

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
2 ^e SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1936.	N° 92		2 ^e BUITENGEWONE ZITTING 1936.
	SÉANCE du 27 Octobre 1936	VERGADERING van 27 October 1936	

PROJET DE LOI

attribuant au Roi le pouvoir de prendre les mesures nécessaires pour assurer la mobilisation de la Nation et la protection de la population en cas de guerre.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 16 février 1934 (art. 9), la loi du 30 avril 1935 (art. 8) et celle du 27 mars 1936 (art. 8) contenant le budget du Ministère de la Défense Nationale respectivement pour l'exercice 1934, l'exercice 1935 et pour l'exercice 1936, disposent comme suit :

« Le Roi peut prendre toutes mesures en vue d'assurer la mobilisation de la Nation et la protection de la population en cas de guerre.

» Les infractions aux dispositions qu'il édictera seront punies des peines qu'il déterminera et qui ne pourront excéder six mois d'emprisonnement et mille francs d'amende ».

Le projet ci-joint tend à remplacer cette disposition par une loi spéciale; le texte susvisé est complété par une énumération non limitative des mesures qui peuvent être prises par le Roi en vue d'assurer la mobilisation de la Nation et la protection de la population en cas de guerre; il prévoit d'autre part que ces mesures peuvent être étendues à la Colonie.

Le Ministre de la Défense Nationale,
H. DENIS.

PROJET DE LOI

LEOPOLD III, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Intérieur, de la Défense Nationale et des Colonies, et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté

WETSONTWERP

waarbij de Koning er toe gemachtigd wordt de noodige maatregelen te nemen om 's Lands mobilisatie en de bescherming van de bevolking in geval van oorlog te verzekeren.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN.

Bij de wet van 16 Februari 1934 (art. 9), de wet van 30 April 1935 (art. 8) en die van 27 Maart 1936 (art. 8), houdende de begroting van het Ministerie van Landsverdediging onderscheidenlijk voor het dienstjaar 1934, het dienstjaar 1935 en het dienstjaar 1936, wordt bepaald wat volgt :

« De Koning kan maatregelen nemen om 's Lands mobilisatie en de bescherming van de bevolking in geval van oorlog te verzekeren.

» Overtreding van de bepalingen welke Hij zal uitvaardigen, wordt bestraft met de straffen welke Hij zal vaststellen en die zes maanden gevangenis en duizend frank boete niet mogen te boven gaan. »

Bijgaand ontwerp heeft voor doel die bepaling te vervangen door een speciale wet; de bovenaangehaalde tekst wordt aangevuld door een nietbepalende opgave van de maatregelen welke door den Koning kunnen worden getroffen om 's Lands mobilisatie en de bescherming van de bevolking in geval van oorlog te verzekeren; daarenboven wordt er bij dit ontwerp voorzien dat die maatregelen ook op de Kolonie kunnen worden toegepast.

De Minister van Landsverdediging,
H. DENIS.

WETSONTWERP

LEOPOLD III, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Ministers van Binnenlandse Zaken, van Landsverdediging en van Koloniën, en op advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het wetsontwerp waarvan de inhoud volgt, zal in

en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre de la Défense Nationale :

Article premier.

Le Roi peut, par des arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, prendre, même en temps de paix, toutes mesures en vue d'assurer, tant en Belgique qu'au Congo belge, la mobilisation de la Nation et la protection de la population en cas de guerre.

Ces mesures auront notamment pour objet :

1° La mobilisation des administrations de l'Etat, des provinces et des communes et celles des services et établissements publics appelés à fonctionner en temps de guerre, ainsi que des organismes que le Roi assimilera à ces services et établissements;

2° L'approvisionnement et le ravitaillement de l'armée et de la population, notamment par la mobilisation des entreprises industrielles, commerciales et agricoles d'intérêt vital;

3° La protection de la population et du patrimoine national contre les attaques aériennes et d'une manière générale contre toutes atteintes de l'ennemi.

Art. 2.

Les infractions aux dispositions que le Roi édictera seront punies des peines qu'il déterminera et qui ne pourront excéder six mois d'emprisonnement ou de servitude pénale, suivant le cas, et mille francs d'amende.

Donné à Bruxelles, le 17 septembre 1936.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Intérieur,

Le Ministre de la Défense Nationale,

Le Ministre des Colonies,

LEOPOLD

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Binnenlandsche Zaken,

De Minister van Landsverdediging.

De Minister van Koloniën,

E. RUBBENS

Onzen naam aan de Wetgevende Kamers worden voorgelegd door Onzen Minister van Landsverdediging :

Eerste artikel.

De Koning mag, zelfs in vreedstijd, door in den Ministerraad overlegde besluiten, alle maatregelen nemen om, zoowel in België als in Belgisch-Congo, 's Lands mobilisatie en de bescherming van de bevolking in geval van oorlog te verzekeren.

Die maatregelen betreffen inzonderheid :

1° De mobilisatie van de Staats-, Provincie- en Gemeentebesturen, die van de openbare diensten en inrichtingen welke in oorlogstijd moeten werken, alsmede die van de organismen welke de Koning met deze diensten en inrichtingen zal gelijkstellen;

2° De bezorging en de aanvulling van de voorraden ten behoeve van het leger en van de bevolking, inzonderheid door de mobilisatie van de onmisbare nijverheids-, handels- en landbouwondernemingen;

3° De bescherming van de bevolking en van het nationaal patrimonium tegen de luchtaanvallen en, over 't algemeen, tegen alle aanvallen van den vijand.

Art. 2.

Overtreding van de bepalingen welke de Koning zal uitvaardigen, wordt bestraft met de straffen die Hij zal vaststellen en die zes maanden gevangenis of dwangdienst, volgens het geval, en duizend frank boete niet mogen te boven gaan.

Gegeven te Brussel, 17 September 1936.